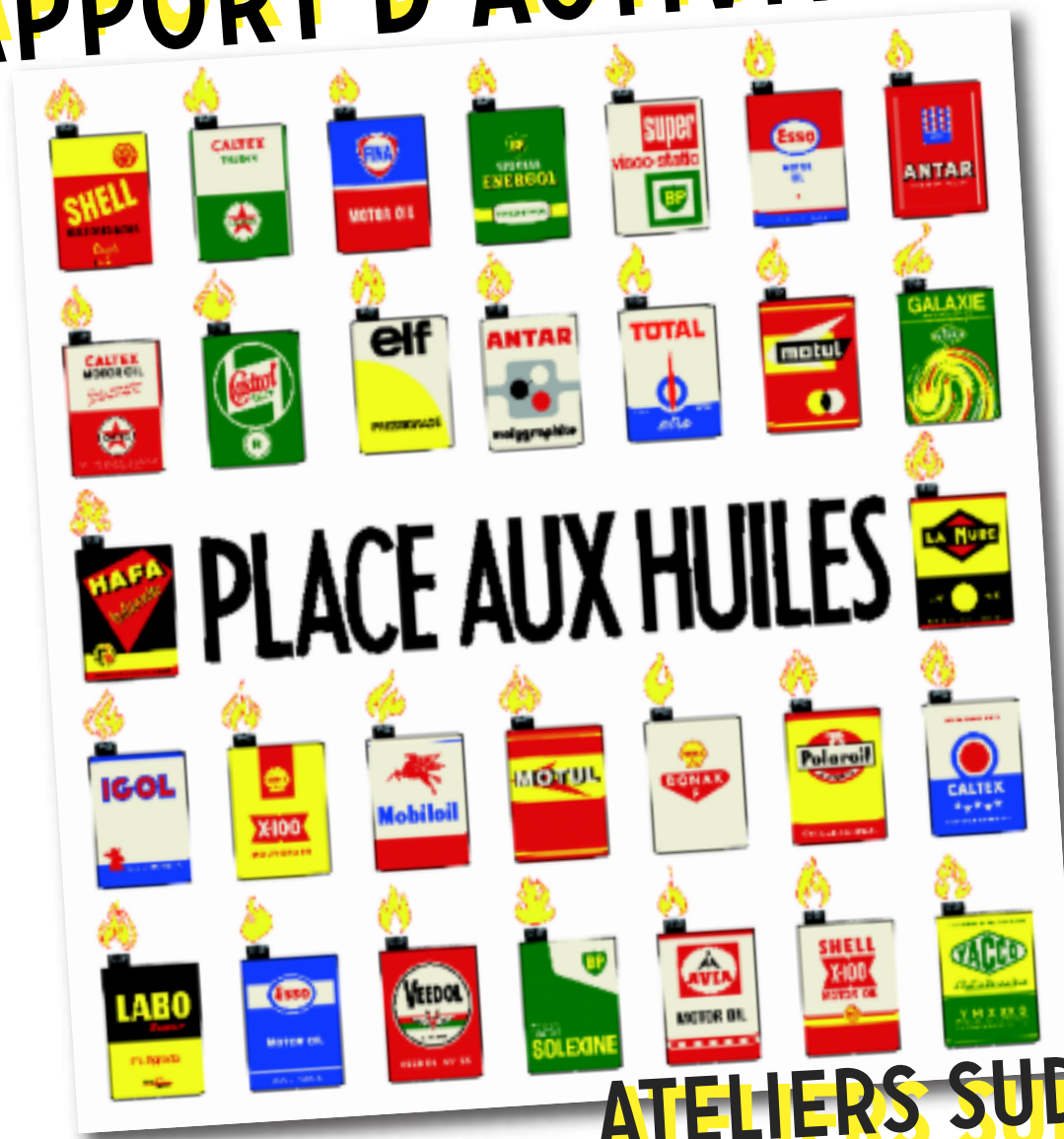


UN RAPPORT D'ACTIVITÉS 2016



ATELIERS SUD SIDE

En deux mille seize aux ateliers Sud Side :

Six mille six cent quarante-et-une petites choses

Cinquante-deux chantiers de conception et de fabrication de décors, de dispositifs scéniques ou techniques et de modules d'expositions.

Une résidence d'artistes.

Une fête d'anniversaire.

Une représentation d'Hale Bopp et la tenue d'un "chapiteau Sud Side" à Montlhéry-Linas.

Trois performances mécaniques "Cyclo-sport la maquette échelle 1".

Une **dizaine** d'accompagnements techniques avec des artistes, des créateurs, des scénographes.

Neuf candidatures déposées dans le cadre d'appels d'offre et autres 1% culturel.

Six études de prototypes imaginées, budgétées ; mais n'ayant jamais vu le jour.

Une rencontre entre conservateurs du patrimoine et constructeurs autour du remontage d'un manège de la collection du MuCEM.

Quatre mille cinq cents visiteurs.

Sept collaborations avec cinquante trois personnes de structures partenaires dans le cadre de la "Plateforme Ressources".

Un encadrement pédagogique (aménagement, construction, mobilier, production graphique et textuelle) avec **Douze** "cascadeurs".

Douze stagiaires accueillis, encadrés, accompagnés.

Cent dix sept adhérent(e)s.

Un **Equivalent Temps Plein** de **Six**.

L'accueil d'**un** service civique volontaire et d'**une** apprentie machiniste constructrice en partenariat avec le CFA de Marseille.

Toujours **mille neuf cents** m² à entretenir, adapter, perfectionner dans et avec **une** Cité des arts de la rue.

L'activité des ateliers Sud Side s'inscrit dans trois domaines complémentaires :
la création, **la construction pour le spectacle et le domaine culturel**
& **la transmission de savoir-faire**

Sud Side, création

Le 5 mars, les ateliers Sud Side se sont mis sur leur trente-et-un pour souffler leurs **trente** bougies.

"Bienvenue dans le gâteau d'anniversaire à tous les raisins secs et les petites cerises. Trente ans un frisson pour l'humanité, une vie pour Sud Side..."
extrait du discours du Président.



un compteur qui explose à deux mille personnes,



douze heures de fête,



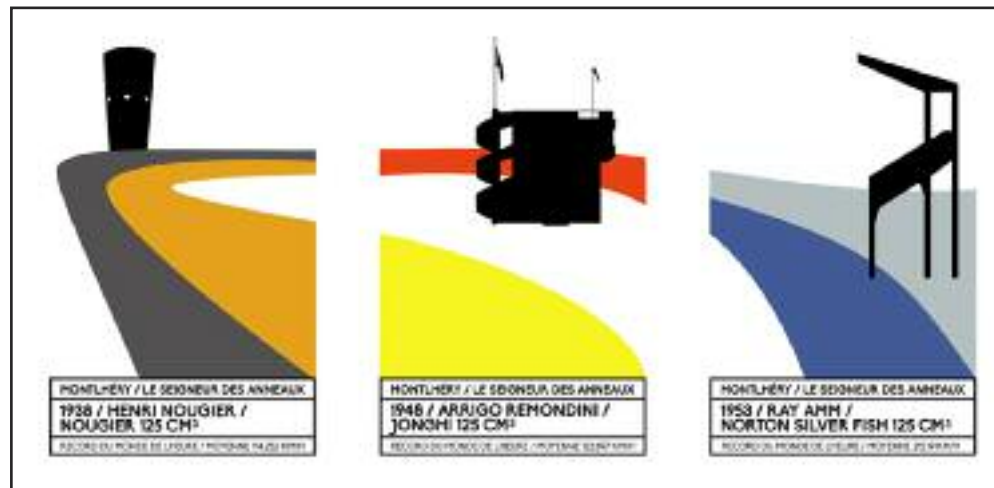
mélange des gens et des arts.

Sud Side, création

Ciel ! Montlhéry

les 18 et 19 juin dans le cadre du **Café Racer Festival** à l'autodrome de Montlhéry-Linas

installation d'un chapiteau Sud Side (exposition des productions graphiques, sérigraphies en direct, performance Cyclo-Sport, happening mécanique, tatouages éphémères et Hale Bopp-la moto (sens)ascensionnelle.



Triptyque sérigraphié co-crédation Sud Side / Nicole Crème 2016 - spéciale Montlhéry



affiche de l'événement

Retour(s) de Printemps Coréen

Dans le cadre de l'année de la Corée en France, les structures de la Cité des arts de la rue ont organisé un temps fort des arts dans l'espace public lors du Printemps coréen, le 3 mai 2016 à Marseille.

Carnet de voyage, retour en image sous forme de diaporama mécanique sur les trois échanges franco-Coréens Sud Side/SSAC/FAI AR.

Royal Cambouis

Les 9 et 10 septembre à Sausset-les-Pins.

Performance mécanique "Cyclo Sport" et exposition graphique (et textuelle) au royaume des motards de la Côte Bleue.

Sud Side, création

Sud Side a accueilli en résidence de création :

- la compagnie "**ça va valser**" pour une résidence d'une semaine en mars, pour leur prochain spectacle à voir et à danser.

- accueil des artistes Laurent Faulon, Delphine Reist, Jean-Baptiste Sauvage et Thomas Teurla, au mois d'août, en collaboration avec le Groupe Sextant et +, afin de préparer l'exposition "**Viandes Foraines**" présentée au printemps de l'art contemporain, édition 2017 à la Friche de la Belle de Mai.

- Sud Side accueille toujours dans ses locaux l'atelier de sérigraphie de "**Nicole Crème**" et le laboratoire de conception lumière **H07**.

Résidence Sud Side, Marseille, août 2016

Delphine Reist, Thomas Teurla, Jean-Baptiste Sauvage et moi-même, Laurent Faulon, avons été reçus en résidence Sud Side, la Cité des arts de la rue, Marseille, pour toute la durée du mois d'août 2016. Ce fut pour nous l'occasion de manager dans nos emplois du temps une intense période de travail dans des conditions particulièrement adaptées nos pratiques : le plateau technique mis à notre disposition, dans un climat d'absolue confiance, nous a offert la superficie nécessaire au développement simultané de nos quatre activités, un outillage performant, abondant et professionnel, mais surtout un accompagnement discret et efficace nous permettant de voir aboutir nos projets.

Au-delà de l'accès permanent et total à tous les moyens techniques dont dispose Sud Side, c'est de l'accueil qui nous a été réservé dont je souhaite ici témoigner : la diversité des compétences, des tempéraments, des parcours professionnels et humains des membres de Sud Side favorise un climat de travail bienveillant et stimulant. J'ai ainsi pu bénéficier de multiples conseils et contacts qui m'ont permis d'achever la réalisation d'une œuvre aux dimensions conséquentes qui sera rendue publique en mai 2017 à la Friche Belle de Mai, l'invitation de l'association Sextant & +, pour une exposition réunissant les œuvres des trois autres artistes qui m'accompagnaient durant cette résidence.

Lettre de l'artiste Laurent Faulon suite à sa résidence aux ateliers Sud Side

Sud Side, construction

Le propos central et la nature même de Sud Side consiste à être un outil de travail, un lieu de recherche, de conception et de réalisation au service de la création artistique.

Fabrication d'un **décor** pour **Nord Ouest Film**/Paris, restructuration d'**éléments de muséographie** au **Musée des arts décoratifs et de la mode, Borély**/Marseille, conception et réalisation d'un **dispositif scénique "le phonographe"** pour la Ville d'**Enghien-les-bains**, fabrication d'**éléments d'exposition** pour l'association **Artesens**/Aix-en-Provence, fabrication de **supports techniques** pour **Mister Danse**/Nîmes, constructions d'**éléments techniques** pour le **Ballet Preljocaj**/Aix-en-Provence, fabrication de **structures** pour **Dushow**/Vitrolles, réalisation de **cimaises** pour les scénographes **Dodeskaden**/Marseille, construction d'une **structure pour acrobates** pour la **Cie Gratte Ciel**/Arles, construction d'**éléments de scénographie** pour l'exposition "Et si les Super Héros..." aux **Archives départementales**/Marseille, construction d'un **portique** pour cadre aérien pour la **coopérative Rue et Cirque**/Paris, **décrochage** d'œuvre à la **Fondation Vasarely**/Aix-en-Provence, **construction** de supports de crinolines pour le **Théâtre Nono**, spectacle Eurofoot/Marseille, fabrication et conception d'**éléments de signalétique** pour **les Musées de Marseille**, réalisation d'un ensemble d'**éléments de scénographies** et accrochage de l'exposition temporaire "Multiplicité" à la **Fondation Vasarely**/Aix-en-Provence, fabrication d'un ensemble de **matériel technique** pour la **Cité de la musique**/Marseille, coordination et encadrement technique pour le **démontage du chapiteau** du **Théâtre Nono**/Marseille, construction de **structures sculptures** pour l'artiste **Catherine Melin**/Marseille, construction d'un **décor lit** pour **le théâtre du Gymnase**/Marseille, réalisation de **modules de scénographies** de l'exposition "Mission mode - styles croisés" au **Musée Borély**/Marseille, fabrication d'une **écoutille** pour le bateau phare "**Razzle**"/Marseille, intervention sur un **décor** pour la **Cie Rosa Roberta**/Vesseaux, construction d'un **décor** pour une publicité **Eddy Productions**/Paris, fabrication d'un **dispositif scénique acrobatique "La Roue de la Mort"** pour **los Muchachos Productions**/Auch, réalisation d'un **décor et de structures scéniques** pour le collectif de hip-hop et electro **Chinese Man**/Marseille, construction d'un **mât chinois** pour **l'école de cirque de Bordeaux**, réalisation de **caisses** pour l'exposition Archiméditerranéenne pour **l'agence Vezzoni & associés**/Marseille, réalisation de **trois mâts chinois** implantés sur des véhicules de parade pour la déambulation d'ouverture des festivités Marseille Capitale du Sport 2017 **Archaos**/Marseille, **réalisation d'une installation "Idiotismes"** pour l'exposition **Babel** au **MuCEM**/Marseille, **réalisation de la scénographie** de l'exposition "**Fragments**" aux **Archives municipales de Marseille** en collaboration avec **Dodeskaden**/Marseille, installation d'**éléments techniques** à la **Friche de la Belle de Mai**/Marseille...

Sud Side, construction

Rencontre entre conservateurs du patrimoine & constructeurs.

Le MuCEM conserve une très riche collection d'art forain dont un ensemble unique de manèges comportant des sujets sculptés par de grands artistes du domaine. Le Musée a souhaité confier à Sud Side le remontage de l'une de ces pièces inscrites au patrimoine afin de lui redonner sa complétude, de permettre son inventaire et la rédaction de sa notice de montage.

Un accompagnement du projet s'est fait en collaboration avec des élèves du lycée professionnel Léonard de Vinci, de Marseille.

Le manège remonté a été présenté aux publics lors des "Echappées Foraines", événement organisé par Karwan, à la Cité des arts de la rue, en décembre.



Le manège Burton remonté par les ateliers Sud Side dans la grande Halle de la Cité des arts de la rue.

Sud Side, plateforme ressources

ateliers de transmission de savoir-faire (et de passion)

En 2016, cinq "plateforme ressources" ont été menées auprès d'un public non professionnel :
(certains des ces projets sont financés avec l'aide du CUCS/GIPolitique de la Ville)

Fabrication, avec huit participants de l'association **Accueil et rencontres** de Marseille, d'une **sculpture** pour un jardin partagé.

Rencontre autour d'un processus de construction (**un gradin de cirque**) et visites des ateliers Sud Side avec seize élèves du **lycée technique Langevin** de La Seyne-sur-Mer.

Conception et fabrication de mobilier style "**pieds d'éléphant**" en lien avec l'artiste résidente au théâtre du Merlan Céline Schnepf et huit jeunes du **centre social Malpassé** de Marseille.

Réalisation de trois "**jeux en bois géants**" pour et avec les jeunes du **centre social Saint Gabriel** de Marseille.

Performance participative "**Cyclo Sport**" avec des animateurs de centres sociaux en collaboration avec l'association **Les Petits Débrouillards** de Marseille.

Ces plateformes ressources s'accompagnent d'un partenariat avec l'ApCAR autour de la visite et de la rencontre des Habitants de la Cité des arts de la rue.



Fabrication de Jeux en bois géants

Sud Side, la plateforme ressources

ateliers de transmission de savoir-faire (et de passion)

En 2016, deux "plateforme ressources" ont été menées auprès d'un public en voie de professionnalisation :

* le chantier d'insertion 2015-2016 et suite :

Sud Side intervient dans la coordination, l'encadrement technique et artistique de douze salariés d'un chantier d'insertion mis en place par l'ApCAR autour de l'aménagement paysager, de la construction de mobilier (le banc organique) et d'écritures collectives (le carnet de rives retraçant la vie du chantier, "les trésors de la cascade", récit mythologique collectif, "les anges gardiens", portraits photographiques, "le plan puzzle" dessin typographique), autour de la cascade des Ayyalades.



mobilier urbain : le banc organique.



"Les trésors de la cascade"- exposition permanente in situ

* les Workshops :

Dans le cadre de l'année croisée France-Corée (2015-2016), la Fondation for Arts and Culture de Séoul a demandé à Sud Side via la FAI-AR, la conception d'un programme de transmission de savoir-faire autour du métier de concepteur-constructeur de structures spectaculaires pour l'espace public, dans le but d'accompagner la création d'un atelier de construction au sein du SSACC (Séoul Street Arts Creation Center). En 2015, ce programme s'est traduit par une mission pédagogique d'une semaine à Séoul et par un workshop de trois semaines aux ateliers Sud Side et à la Cité des arts de la rue à destination d'un groupe d'artistes et de techniciens sud-coréens. Il s'est poursuivi par cette troisième phase :

"DE LA MAQUETTE À LA PIÈCE UNIQUE"

workshop de trois semaines à Séoul en octobre encadré par trois initiateurs pédagogiques de Sud Side pour six participants, acteurs culturels Coréens.

Sud Side, plateforme ressources

ateliers de transmission de savoir-faire (et de passion)

En 2016, **douze** stagiaires ont été accueillis au sein des ateliers.

Ces personnes venant d'univers différents (stages de découverte du second cycle, formations professionnelles d'écoles supérieures, de lycées professionnels, d'évaluations en milieu de travail mises en place avec Pôle Emploi...) ont participé, en découvrant nos pratiques, aux diverses activités des ateliers selon des périodes variables d'une semaine à un mois.

En 2016, **mille cinq cents** personnes sont venues visiter les ateliers lors de visites de la Cité des arts de la rue ou des Journées Européennes du Patrimoine, actions menées en coordination avec l'ApCAR.

En 2016, environ **deux mille deux cents** personnes sont venues aux ateliers lors des soirées adhérents, soirée d'anniversaire, en favorisant les visites des professionnels, de simples curieux passionnés de mécanique ou de machineries spectaculaires...

Sud Side, garage

En **2016**, **sept** motos ont été remontées au garage Sud Side, une partie du Team s'est déplacée en juin en Hongrie pour le "Panonia Ring", en septembre en Croatie à "Groobnik" puis au circuit du Luc pour deux sessions. Les quatorze membres, fidèle source d'énergie et de croisement des genres, constituent l'activité du soir et du week-end des ateliers.

Le garage Sud Side a loué à trois reprises en **2016** du matériel et des décors pour des films, téléfilms et pour des prises de vue photographiques.



Sud Side, équipe(s)

En **2016**, Sud Side a mis en place avec l'aide de la Ligue de l'Enseignement de Marseille, l'accueil d'un service civique.

Une apprentie machiniste-constructrice est accueillie aux ateliers, en partenariat avec le CFA des Métiers du Spectacle de Marseille.

Un équivalent temps plein de six personnes. Sud Side fidèle à ses utopies, fonctionne toujours de façon collégiale, une personne une voix, des choix et orientations concertées, analysées et disséquées. Une équipe fortement engagée au service des artistes, des créateurs qui, semaine après semaine, y sont reçus avec passion, engagement, en connaissance de leur pratiques, en répondant à leur besoin, envie, d'un point de vue technique, économique, esthétique & administratif.

En **2016**, une nouvelle orientation pour la Plateforme Ressources s'est mise en place par une redéfinition de ses objectifs et de ses actions afin de développer de nouveaux partenariats avec les structures de(s) territoire(s) en s'appuyant sur d'autres dispositifs institutionnels.

Un nouveau poste d'Assistante aux archives iconographiques et développeuse d'outils de communication a été mis en place.



Sud Side à Montlhéry (membres du garage, salariés de l'association, sérigraphes résidents...).

Sud Side & la Cité des arts de la rue

En **2016**, un nouveau bureau de l'Association pour la Cité des arts de la rue à été élu, Perrine Quénu administratrice des ateliers Sud Side a la fonction de Secrétaire. Une reprise de concertation et un mode de consultation ouvert (sur un schéma de groupes de travail) implique une partie de l'équipe Sud Side.

L'implication dans le projet de la Cité semble néssaire et vitale pour Sud Side, afin que la Cité devienne un véritable lieu culturel au service de la création ancrée dans ses territoires.

Philippe Moutte, constructeur et co-fondateur des ateliers Sud Side, est membre du Conseil d'Administration de la FAI AR en tant que personnalité représentante des Habitants de la Cité des arts de la rue.



Sud Side, les ateliers spectaculaires - Cité des arts de la rue - 225, avenue des Aygaldes - 13015 Marseille - 04 91 03 10 64 - sud-side@wanadoo.fr - **www.sudside.org**
l'association bénéficie de l'aide de la Ville de Marseille, de la DRAC PACA et de la Politique de la ville pour certaines de ses actions de transmission et de création.